



Sobre la palabra *feminismo* en Twitter

7-3-2020

Motivaciones y objetivos

El español cambia cada día, nacen palabras, algunas adquieren nuevos significados y otras caen en desuso. La lengua de los medios de comunicación, pero también la de las redes sociales, es protagonista, agente permanente, de esos cambios.

En la Fundéu nos interesa esa transformación, ver cómo el español evoluciona, pero no queremos hacerlo desde las intuiciones o las creencias personales, queremos hacerlo a través del análisis riguroso de datos reales. Este acercamiento es cada vez más posible gracias a la tecnología y las herramientas que el siglo **XXI** pone a nuestro alcance.

Hoy la minería de datos recaba información sobre nosotros permanentemente y la lengua es el mero soporte de esos datos. Nosotros creemos que las propias palabras son también datos a los que merece la pena prestar atención. Monitorizar, por ejemplo, el término *feminismo* nos deja ver cómo se percibe el feminismo en la sociedad actual. Las palabras siempre nos llevan a la realidad, por tanto, conocer la lengua es conocer la realidad.

Ficha técnica

Los datos de este informe proceden de Twitter, red social que ha sido monitorizada con la herramienta Lynguo del Instituto de Ingeniería del Conocimiento durante 20 días, del 5 al 24 de febrero del 2020.

Las búsquedas realizadas sobre este conjunto arrojaban 40 000 comentarios a la hora, unos 960 000 comentarios al día, más de 28 millones en un mes. Por ello, en el presente informe, solo se ha trabajado con un subconjunto de estos datos, el 10 %, escogidos aleatoriamente.

En concreto, en esta investigación hemos trabajado con 1 389 233 tuits escogidos al azar de entre los publicados en Twitter durante 20 días del mes de febrero del 2020.

Respecto al origen geográfico, los países que se han tenido en cuenta han sido Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, EE. UU., Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. Hay que tener en cuenta que, para mantener el rigor

en la investigación, solo se han tomado datos de las cuentas que tienen el país verificado por Twitter, esto es, de aquellas en las que es posible asegurar que el origen es, en efecto, el que el usuario declara.

Lynguo, la herramienta de trabajo

Lynguo, la herramienta de monitorización y análisis de redes sociales que el Instituto de Ingeniería del Conocimiento ha puesto a disposición de la Fundéu para realizar este estudio, utiliza técnicas de procesamiento del lenguaje natural para detectar automáticamente la opinión y las emociones de los textos.

Basándose en recursos léxicos que recogen palabras y expresiones, se detectan aquellas estructuras que contienen opiniones o emociones concretas y se elabora un análisis del sentimiento que, mediante un procesamiento semántico, extrae la valoración del autor de un mensaje.

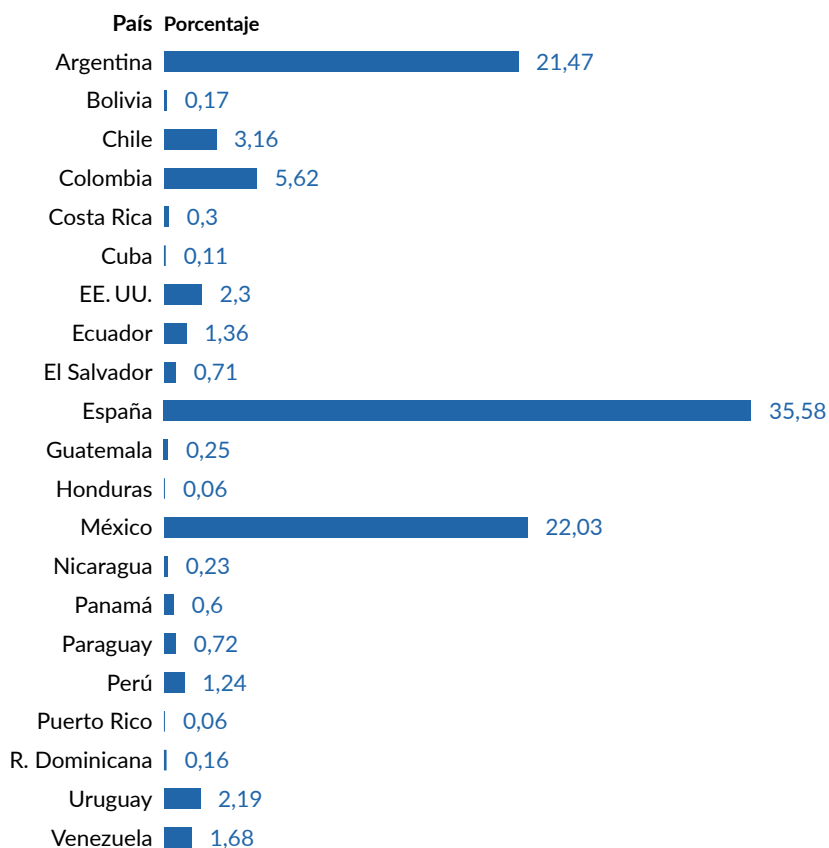
Las emociones son una etiqueta que, en función de este análisis, se aplica al texto. Un mismo texto puede tener varias etiquetas. Por ejemplo, a un tuit que diga «Eres un genio, qué pena que te vayas», el sistema le asignará las etiquetas admiración (*eres un genio*) y tristeza (*qué pena que te vayas*).

Las emociones pueden ser positivas, negativas y neutras. Tanto las positivas como las negativas se dividen a su vez en, a su vez, activas y pasivas.

Positivas activas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Interés, curiosidad ■ Risa, diversión ■ Euforia, enorgullecerse ■ Alegría, felicidad ■ Placer, gusto, disfrute, triunfo
Positivas pasivas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Amor, comprensión ■ Admiración, impresión ■ Confianza, alivio, calma ■ Deseo, anhelo, expectativa ■ Compasión, bondad
Neutra	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sorpresa, asombro
Negativas activas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tristeza, pena, desesperanza ■ Miedo, temor, intranquilidad ■ Vergüenza, confusión ■ Culpa, remordimientos ■ Decepción, lamento
Negativas pasivas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Envidia, celos, tozudez ■ Asco, odio, repulsión ■ Desprecio, desinterés ■ Ira, enfado

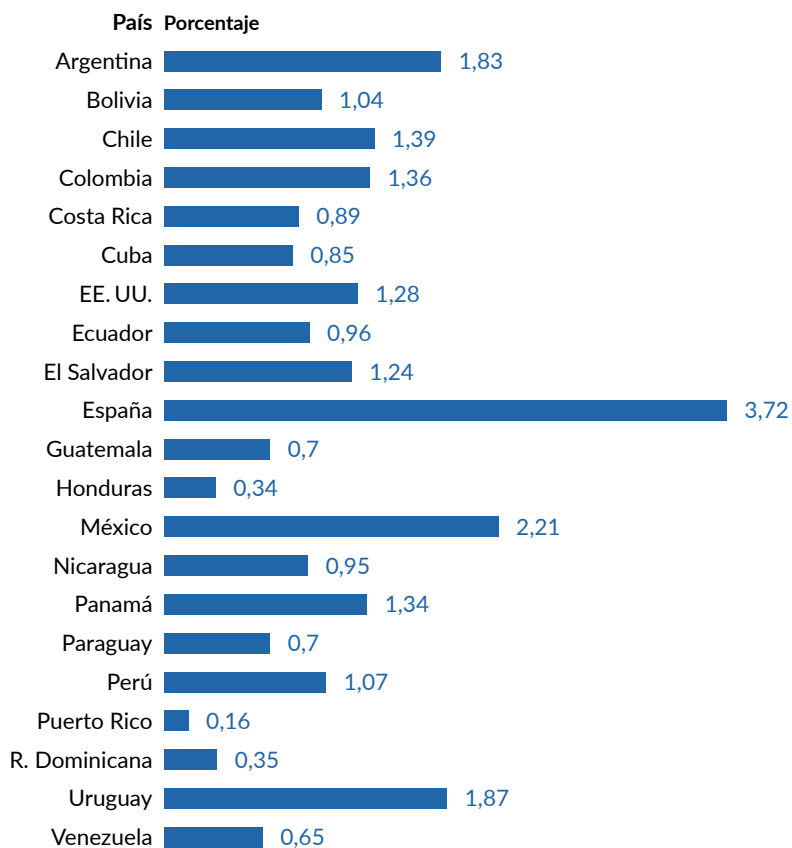
La palabra *feminismo*

Durante el periodo monitorizado se han recogido 14 071 apariciones de la voz *feminismo*. Su empleo, repartido por países, puede verse en la siguiente gráfica.



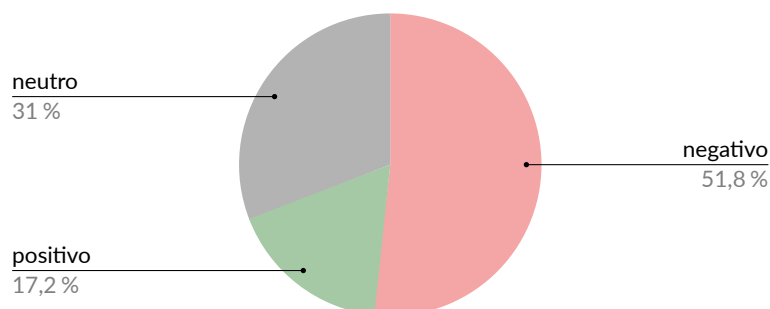
España, México y Argentina son los países en los que más se ha documentado el término, respectivamente tienen un 35,58 %, un 22,03 % y un 21,47 %. Puerto Rico (0,06 %) y Honduras (0,06 %) en los que menos.

Si comparamos este uso de la voz *feminismo* en cada país con el dato de los usuarios únicos registrados en ese país, obtenemos que, **proporcionalmente, España (3,72 %), México (2,21 %) y Uruguay (1,87 %) son los países en los que más se emplea.** Puerto Rico (0,16 %) y Honduras (0,34 %), en los que menos. La siguiente tabla recoge las menciones por país y los porcentajes con relación a la proporción de usuarios únicos de cada país.



Feminismo, palabra que aparece en tuits de sentimiento negativo

El **51,8 % por ciento** de los tuits que contienen la palabra *feminismo* están asociados a un sentimiento negativo, el 31 % a uno neutro y el 17,2 % lo están a un sentimiento positivo.



De los sentimientos negativos, el predominante es la **decepción-lamento** con un 15,65 % de tuits que emplean la palabra *feminismo* y que están categorizados bajo esta etiqueta por Lynguo. Le sigue el desprecio-desinterés, con un 13,33 %, y el asco-odio con 12,66 %.

De los sentimientos positivos, el más frecuente es deseo-anhelos con un 3,42 % y admiración-exaltación con un 3,26 %.

La siguiente tabla muestra todos los sentimientos asociados a los tuits en los que aparece la palabra *feminismo* y su frecuencia de aparición en la muestra recogida.

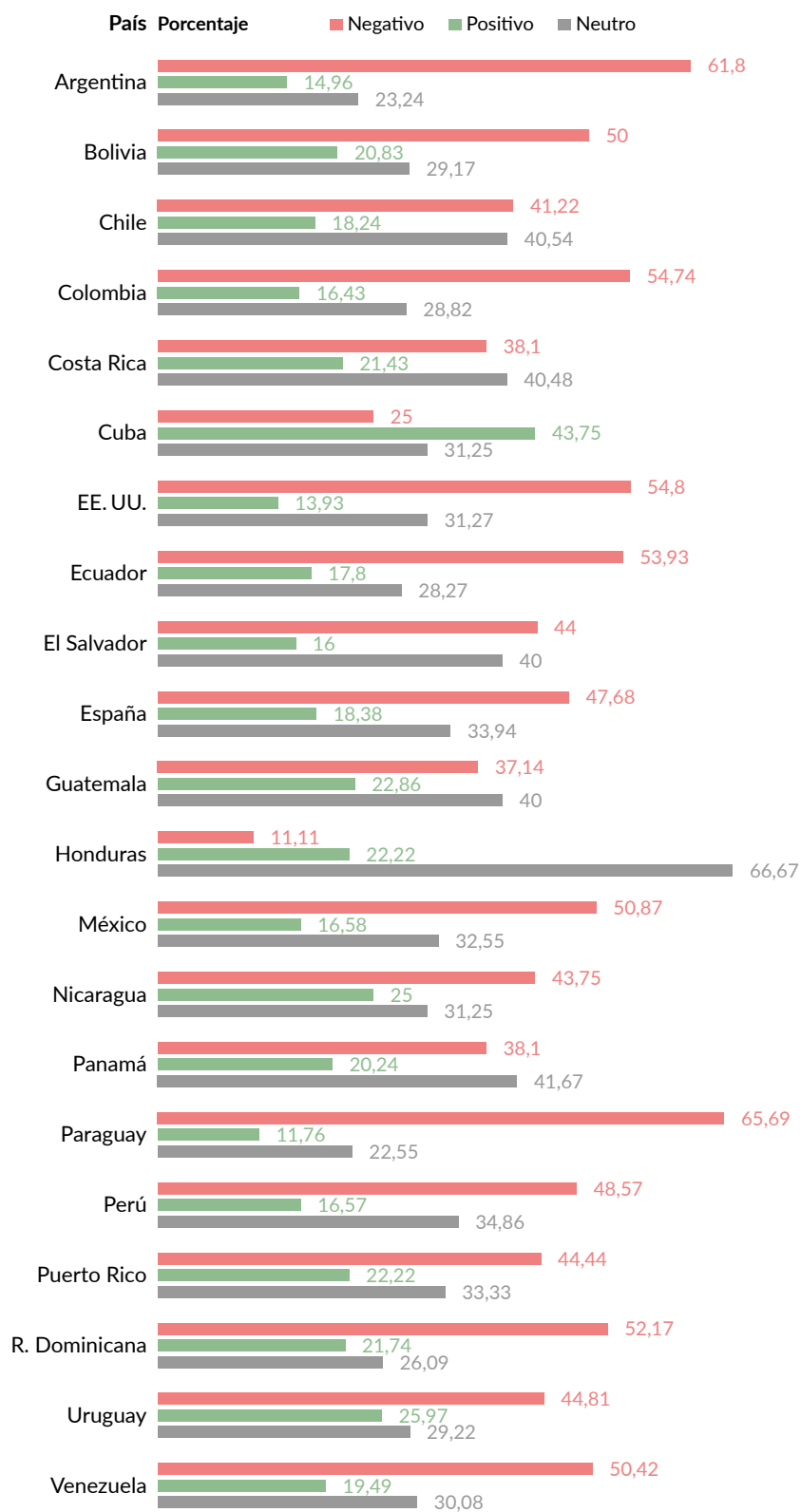


Cabe mencionar que este análisis de sentimientos **no discrimina la direccionalidad**, esto es, cuando el sistema categoriza un tuit bajo la etiqueta diversión-risa puede que el autor del tuit se esté riendo con lo que menciona o que se esté riendo de lo que menciona. Del mismo modo, en los tuits etiquetados como de decepción o lamento se encuentran tanto casos en los que alguien se lamenta de cómo es el feminismo como también otros en los que el lamento es por un logro feminista que se quiere alcanzar.

Sentimiento por país

Paraguay y Argentina son los países en los que se han registrado más tuits que, conteniendo la palabra *feminismo*, están categorizados con un sentimiento negativo. Un 65,69 % de los tuits de Paraguay están asociados a un sentimiento negativo y un 61,80 % de los de Argentina.

Cuba, con un 43,75 %, es el país en el que más tuits de los que contienen la voz *feminismo* están categorizados como de sentimiento positivo y **Honduras** es el país en el que más encontramos en el espectro neutro, un 66,67 %.



Licencia



Este documento tiene licencia Creative Commons CC-BY-ND. Por tanto, usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, así como de hacer un uso comercial de esta obra, con las condiciones siguientes:

- Reconocimiento.** Debe reconocer adecuadamente la autoría, proporcionar un enlace a la licencia e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de una manera que sugiera que tiene el apoyo del licenciador o lo recibe por el uso que hace.
- Sin obras derivadas.** Si remezcla, transforma o crea a partir del material, no puede difundir el material modificado.